



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2011

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Gearmáinis

Ardleibhéal

Agus an scéim mharcála á léamh is cóir na pointí a leanas a chur san áireamh:

- I ngach roinn den scrúdú, níor chóir go gceapfaí gur ionann na freagraí atá tugtha sa scéim mharcála seo agus an t-aon fhreagra is féidir a ghlacadh. Beidh nathanna cainte, leaganacha agus focail eile a léiríonn míniú den sórt céanna leis na freagraí atá ar an scéim mharcála foilsithe inghlactha freisin.
- Is é an comhthéacs, an tslí ina gcuirtear an cheist agus líon na marcanna a shanntar don fhreagra sa scrúdpháipéar a chinneann na mionsonraí a bheidh ag teastáil i bhfreagra ar bith. Ar an ábhar sin, d'fhéadfadh riachtanais agus leithdháileadh marcanna athrú ó bhliain go bliain.
- Caithfear focail, nathanna cainte nó frásaí a úsáid i gceart i gcomhthéacs agus níor cheart iad a bhréagnú, agus más léir go n-úsáidtear go mícheart iad nó go mbréagnaítear iad, ní féidir na marcanna a thabhairt.
- Léiríonn **tulslais** / roimh fhreagra go bhfuil an freagra comhchiallach leis an gceann a tháinig roimhe nó gur freagra malartach é. Mar sin ní féidir glacadh le freagraí a bhíonn deighilte ag an gcarachtar tulslaise mar fhreagraí éagsúla.
- Léiríonn **lúibíní cruinne** () ábhar nach meastar a bheith riachtanach chun marcanna iomlána a bhaint amach.

• Socruithe Réasúnta

Ina gcás sin dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe áirithe eile gramadaí. Agus obair na n-iarrthóirí seo á meas cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm mar atá leagtha amach ar leathanaigh 14 agus 18 den scéim mharcála.

TRIAIL CHLUASTUISCEANA: (80 marc) (23, 15, 16, 26)

Cuid a hAon (23) (Freagraí i nGearmáinis: leathmharcanna)

1. (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Dar le Herr Holler, cén fáth a bhfuil tóir chomh mór sin ar láithreáin ghréasáin shóisialta sa Ghearmáin? Tabhair trí chúis.

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc)

1. Is Meiriceánaigh iad
2. Tá sé nua-aimseartha // is í an dóigh nua í ina bhféadann daoine óga cumarsáid a dhéanamh
3. Féadann siad fanacht i dteagmháil le cairde/le daoine a bhfuil aithne acu orthu
4. Is eol an méid atá ag tarlú ina saol i gcónaí
5. Cuireann tú aithne ar dhaoine/Buaileann tú le daoine.

2. (4 mharc: 2 x 2 mharc)

Dar le Herr Holler, cad iad na fadhbanna a bhaineann le láithreáin ghréasáin shóisialta? Tabhair dhá shonra

(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)

1. Féadann strainséirí an méid a scríobhtar ar facebook a fheiceáil/a léamh
2. Ní thuigeann daoine óga/ní shíleann siad // níl siad eolach
3. (Cibear) b(h)ulaíocht.

3. (6 mharc: 2 x 3 mharc)

Conas is féidir le húsáideoirí facebook iad féin a chosaint, dar le Herr Holler? Tabhair sonraí.

(Dhá cheann ar bith: 2 x 3 mharc)

1. Níor cheart go dtabharfadh daoine óga cead rochtana ar a bpróifíl ach do chairde/do dhaoine a bhfuil aithne acu orthu
2. Níor cheart go dtabharfaí cead ach do chairde amháin na sonraí/an t-eolas ar fad a fheiceáil
3. Ba cheart nach ndéarfaidís cén uair a bheadh siad áit éigin/in áit
4. Níor cheart go dtabharfaidís faisnéis phearsanta/sonraí ar an leathanach
5. Ba cheart nach dtabharfaidís a n-uimhir theileafóin go deo
6. Ba cheart nach nochtfaidís a seoladh

4. (3 mharc: 1 + 2 mharc)

De réir an agallaimh, cén rud ar chóir do dhuine smaoineamh air agus grianghraif á roghnú do facebook? Tabhair dhá shonra.

(Dhá shonra: 1 + (1+1) mharc)

1. An dtaispeánfadh siad grianghraif dá dtuismitheoirí? // Ná cuir suas grianghraif náireacha go deo (1)
2. Ná cuir suas grianghraif de dhaoine eile (1) gan chead (uathu) (1) go deo

5. (4 mharc: 2 + 2 mharc)

Conas a d'fhéadfadh láithreáin ghréasáin shóisialta fadhbanna a chruthú agus obair á lorg ag duine? Tabhair sonraí.

(4 mharc: 2 + 2)

1. Féadann fostóirí/cuideachtaí/agallóirí (2) iad a fheiceáil
2. Is féidir grianghraif (1) de chóisirí (fiáine) a fheiceáil (1)

Cuid a Dó (15 mharc: 9, 6)

Glacann Herr Heisterkamp, úinéir bialainne, le teachtaireacht.

(Freagra i mBéarla/i nGaeilge: leathmharcanna)

1. (9 marc:)

Anruf von: (Tanja) S-c-h-u-s-t-e-r (2) **(Iomlán nó faic)**

Fadhb: (Freagra i mBéarla/i nGaeilge: leathmharcanna)

(Dhá shonra ar bith: 2 + 2 mharc)

- **muss Ferienjob / Job im Biergarten absagen// kann nicht kommen (2)**

(Aon cheann díobh seo a leanas: 2 mharc)

- jetzt/kurzfristig/2 Tage vorher
- kann/hat Ferienjob/Job im Supermarkt bekommen

Der/die Anrufer/in:

erhält noch heute Nachmittag einen Rückruf. (2)

Handynummer:

(Vorwahl) 0179 (Rufnummer) 8300425 (iomlán nó faic) (1)

2. (6 mharc: 3 x 2 mharc)

*Agus tú ag éisteacht leis an nglao den **tríú** huair, scríobh síos trí shampla den **teanga** (= **nathanna cainte agus frásaí**) a úsáidtear chun a thaispeáint go bhfuil **aiféala** ar an té atá ag glaoch. **(Glac le haistriúchán.)***

Níl aon mharcanna ag dul do thuin chainte/iontonú gan tagairt do nathanna agus frásaí ar leith.

Glac le: frása cruinn/beacht nó **athinsint chruinn** ar nathanna cainte san aistriúchán.

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc)

1. ...es tut mir unheimlich leid, aber ... (...Tá fíor-aiféala orm, ach ...)
2. Es tut mir wirklich sehr leid, dass ... (Tá fíor-aiféala orm go ...)
3. Also, ich bitte Sie (nochmals) tausendmal um Entschuldigung. (Bhuel, arís, gabhaim mo mhíle leithscéal leat).

N.B. Lig do ráiteas domhanda aiféala uair amháin e.g. Deir sí “*Es tut mir leid*”/tá aiféala uirthi/gabhann sí a leithscéal.

4. Ich bedaure die Situation auch sehr. (Is oth liom an cás freisin.)
5. Es fällt mir jetzt auch nicht leicht ... (Níl sé furasta domsa ach oiread ...)
6. ... den Job bei Ihnen abzusagen, wo ich doch schon zugesagt habe. (... do thairiscint phoist a dhiúltú tar éis dom glacadh léi.)
7. ... glauben Sie mir das bitte! (... creid mise, le do thoil!)

Cuid a Trí (Comhrá) (16 mharc: 5, 5, 6)

Comhrá idir fear agus bean

Tabhair marcanna faoi 1(ii) agus 2(ii) ar an rogha cheart amháin.

1. (5 mharc: 1+2+2) (Glac le hathfhriotal tráthúil Gearmánach)

(i) *Tarlaíonn an comhrá idir*

(d) Cailín agus a buachaill (1)

(ii) *Aimsigh dhá leid sa chomhrá a thacaíonn le do rogha. (Dhá cheann ar bith: 2 + 2 marc)*

1. Aber .. aber wir hatten andere Pläne (Bhí bearta éagsúla againn)
2. Du wolltest doch mit mir an die Uni in München gehen (Theastaigh uait dul ar ollscoil München liom)
3. Ich werde dich total vermissen. (Cronóidh mé go mór uaim thú)
4. Aber mein Schatz (Ach, a stóirín ...)
5. Ich werde dich sicher auch vermissen..... (Táim cinnte go mbraithfidh (geronóidh) mé uaim thú freisin)
6. Wir können jeden Tag über das Internet telefonieren (Is féidir linn an t-idirlíon a úsáid le haghaidh glaonna gach lá)

2. (5 mharc: 1+2+2) (Glac le hathfhriotal tráthúil Gearmánach)

(i) *Cén focal is fearr a léiríonn an chaoi ar bhraith an fear óg le linn an chomhrá?*

(d) (sceptiúil/amhrasach) (1 mharc)

(ii) *Scriobh síos dhá shonra ón gcomhrá a thacaíonn le do rogha. (Dhá cheann ar bith: 2 + 2 marc)*

1. Meinst du wirklich? (An dáiríre atá tú?)
2. Aber wir hatten doch andere Pläne! (Ach... bhí bearta difriúla againn)
3. Also, ich weiß wirklich nicht. (Níl mé róchinnte)
4. Australien ist doch so weit weg. (Tá an Astráil an-fhada ó láthair)
5. Und dann kann ich dich nicht einmal besuchen... (Ní bheidh mé in ann cuairt a thabhairt ort)
6. Wie soll ich mir das denn leisten können? (Cén dóigh arbh fhéidir liom íoc aisti?)
7. ...ich glaube nicht, dass das eine gute Idee ist. (Ní dóigh liom gur dea-smaoineamh é).

3. (6 mharc: (i) = 4 mharc; (ii) = 2 mharc)

(i) **(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)**

Cén réiteach a thugann an fear? Tabhair dhá shonra.

(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)

- Ba cheart go ndéanfadh sí a cuid (taithí) oibre i // go rachadh sí go Sasana/go hÉirinn dá mba mhaith léi a cuid Béarla a fheabhsú
- Fiafróidh sé dá chol ceathair (a oibríonn) i gCorcaigh an mbeadh sí ábalta a cuid (taithí) oibre (a dhéanamh) ansin
- Tá na heitiltí go hÉirinn i bhfad níos saoire // Níos fusa dóibh am a chaitheamh lena chéile

(ii) **(Dhá mharc: 2 x 1 mharc)**

Cén freagra a thugann an bhean ar a chuid moltaí? Tabhair sonraí.

1. Deir sí leis teagmháil a dhéanamh lena chol ceathair. (1)
2. Smaoineoidh sí arís air ansin. (1)

Cuid a Ceathair (Nuacht): (26 marc) (Freagraí i nGearmáinis: leathmharcanna)

1. (10 marc: (i) = 1 mharc; (ii) = 9 macr: 3 x 3 mharc)

(i) *Cé mhéad cathair a bhí i gceist i rangú domhanda le déanaí?*
215 cathair (1)

(ii) *Agus iad ag rangú na gcathracha is deise ar domhan le cónaí iontu, cad iad na rudaí a chuir saineolaithe san áireamh? Tabhair trí shonra.*

(Trí cinn ar bith: 3 x 3 mharc)

1. Ráta Dífhostaíochta
2. Ráta Coireachta
3. Aer glan
4. Uisce glan
5. Cúram sláinte/leighis/áiseanna

2. (5 mharc: (i) = 5 (1 + (2x1)); (ii) = 2)

(i) *Cad ba chúis le heachtraí drámata i roinnt traenacha Intercity Express sa Ghearmáin?*
Tabhair sonraí.

Dhruid an aimsir the an t-aerchóiriú (1)

(Dhá cheann ar bith eile: 2 x 1 mharc)

1. 50 céim (i gcarráistí/ar an traein)
2. ní féidir fuinneoga a oscailt
3. thit mórán paisinéirí i meirfean
4. ní raibh níos mó deochanna ann (ar fáil ar an traein).

(ii) *Tharla droch-eachtra ar thraein amháin ar leith. Tabhair sonraí*

(Dhá cheann ar bith: 2 x 1 mharc)

1. Cuireadh rang/27 dalta/scoláire/páiste isteach san ospidéal
2. Cuireadh (a lán) seanóirí isteach san ospidéal
3. Tharrtháil an bhriogáid dóiteáin iad
4. Traein ó Bheirlín go Bielefeld.

3. (4 mharc: 2 + 2 mharc)

Cad iad na deacrachtaí a thagann roimh Melanie Schreiner ina gnáthshaol? Tabhair sonraí.

(Dhá shonra: 2 + 2 mharc)

1. níl dóthain spáis dá cosa (1) in iompar poiblí // i mbusanna/ar thraenacha (1)
2. leapacha in óstáin róghearr (2)

4. (1 mharc)

Cad a tharla inné de dheasca na droch-aimsire?

- Bhí ar Aerfort Frankfurt druidim. (1)

5. (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Cén aimsir a bhfuil coinne léi inniu agus amárach? Tabhair sonraí.

(Trí shonra: 3 x 2 mharc)

1. stoirmeacha toirní
2. stoirmeacha/gálaí // gaotha 120 km (san uair)
3. tornádónna
4. 10 gcéim.

TÉACS I: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc)

(16, 14, 18, 12)

(Fianaise ag teastáil gur thuig iarrthóirí an téacs; **athfhriotal** gan ionramháil **áit a bhfuil** ionramháil **ag teastáil/a bhfuil farasbarr** ábhair ann: **leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil. Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna**)

Frage 1 (16 mharc: 4, 2, 6, 4)

(a) (4 mharc)

Ein Frisörsalon erhält einen Telefonanruf. Was möchte, Ihrer Meinung nach, der Anrufer?
(Z.1-11)

(Dhá shonra: 2 x 2)

1. *(Sie will) einen Termin*
2. *für heute*
3. *sich die Haare schneiden (lassen)*
4. *sich die Haare färben (lassen)*

(b) (2 mharc)

Warum wollen viele Leute am liebsten sofort einen Termin beim Frisör? (Z.12-17)

- Sind mit ihren Haaren unzufrieden (2)

(c) 6 mharc: 2 + 2 + 2)

Der Erzähler macht drei Dinge gleichzeitig, während er einen Kunden bedient. Listen Sie diese auf. (Z. 17—20)

(Trí shonra: 3 x 2 mharc) N.B. Úsáid mhícheart forainm: gearr pionós uair amháin

1. Er massiert einem Kunden / Herrn Hoffmann / einem älteren Mann die Kopfhaut/ den Kopf (2)
2. Er hört Beate beim Telefonieren zu (2)
3. Er beobachtet Beate im Spiegel (2)

(d) (4 mharc: 1 + 1 + 1 + 1)

Wann und in welcher Stadt spielt die Geschichte? Wie ist dort das Wetter?

(Z.21-26)

Wann: im Juli (1)

Stadt: München (1)

Wetter: sehr heiß/Hitze (1)

Der Himmel ist (milchig)blau/wolkenlos/klar (1)

Ceist 2: (14 mharc: a = 6 mharc; b= 8 marc (3x2 + 2)

(a) (6 mharc: 2 x 3 mharc)

Cad atá ar siúl in intinn an scéalaí agus é in éineacht le Herr Hoffmann Tabhair sonraí. (na línte 24 – 32)

(Dhá cheann ar bith: 2 x 3 mharc)

1. an dóigh a dtéann an teas/aimsir i bhfeidhm ar dhaoine/a n-éiríonn siad neirbhíseach/aranta/spadánta/leisciúil mar gheall air
2. cinneann sé nach féidir leis ligean dó dul i bhfeidhm air // caithfidh sé smacht a choinneáil air féin
3. chuir fuaim na dtriomadóirí gruaige (iolra) isteach air
4. chuir boladh cumhrán láidir isteach air
5. chuir (síor)ghlaonna na nguthán isteach air
6. tá mothú aisteach/aduain air // mothaíonn sé rud éigin bagrach.

(b) (8 marc: (3 x 2) + 2 mharc)

*Luaigh **trí** ghné a bhaineann leis an taobh istigh den salon gruagaireachta agus, lena chois sin, an cur chuige nuair a bhítear ag déileáil le custaiméirí. (na línte 33 – 42)*

(Trí ghné ar bith a bhaineann leis an taobh istigh: 3 x 2 mharc)

1. athchóirithe
2. geal
3. (beagnach) íostach
4. suíonn custaiméirí os comhair scáthán fada
5. lastar an scáthán go hindíreach
6. seilf ag an deasc airgid
7. tá trófaíthe (a bhain sé i Londain ar sheilf).

(Cur chuige: 2 mharc)

1. fóighneach/múinte/cúirtéiseach/garúil/soilíosach (2)

Ceist 3: (18 marc: (a): 9 marc (b): 9 marc)

(a) (9 marc)

Indiaidh an dúnta feiceann an scéalaí custaiméir eile. Tabhair sonraí faoin gcustaiméir seo. (na línte 52-67)

(Trí cinn ar bith: 3 x 3 mharc)

1. *Alexandra Kaspari is ainm di // bean í*
2. *custaiméir speisialta/eisiach is ea í // déanann an scéalaí eisceacht di i gcónaí // freastalaíonn sé uirthi go pearsanta tar éis am druidte*
3. *iriseoir (rathúil)*
4. eagarthóir d'iris faisin
5. *bean a bhfuil gruaig dhonn uirthi*
6. *tá cuma neamhbheo ar a cuid gruaige // bíonn a cuid gruaige bríomhar de ghnáth*
7. *insíonn sí mórán scannal óna saol príobháideach dó*
8. *gruaig a bhfuil fionn air*
9. *fágann sí tar éis dhá uair.*

(b) (9 marc: 3 x 3 mharc)

Cad iad na himeachtaí a tharlaíonn tar éis don chustaiméir seo an salon a fhágáil? (na línte 67-86)

(Trí cinn ar bith: 3 x 3 mharc)

1. Siúlann sí feadh Shráid Hans-Sachs
2. Bhí Herr Hoffman ag amharc uirthi ó Chaifé // thug sé comhartha beannachta na hordóige
3. Cuireann an scéalaí as an solas // cuireann sé an sciamhlann faoi ghlas
4. Tagann ardbhleachtair-chigire/banphóilín an mhaidin dar gcionn
5. Fuarthas Alexandra Kaspari marbh ina hoifig (an mhaidin sin) // dúnmharaíodh Alexandra Kaspari.

Ceist 4: (12 mharc)

Léigh TEXT I arís. Tugann an t-údar leideanna ar fud an scéil go bhfuil drochrud éigin ar tí tarlú. Tabhair trí shampla den chaoi a ndéantar sin agus tagairt agat don ábhar agus/nó d'úsáid na teanga

(Trí cinn ar bith: 3 x 4 mharc)

N.B.: Freagraí i nGearmáinis amháin, gan míniú i nGaeilge: 0 marc!

1. Déantar tagairt i dteideal an scéil do choinne dheireanach an chustaiméara (Frau Kaspari)
2. Tuigtear le húsáid “*ar nós gur chúrsa báis nó beatha é*” sa chéad alt go mbeidh rud éigin olc ag teacht
3. Cruthaítear atmaisféar teannais ó chur síos an údair ar an dóigh a raibh an aimsir ag dul i bhfeidhm ar dhaoine
4. *Und ich hatte ein komisches Gefühl.* Tá mothú aisteach/tuathalach air.
5. *Heute weiß ich: Etwas braute sich zusammen wie bei einem Unwetter.* Airíonn an t-údar/ceapann sé/bionn tuar aige go bhfuil an-tubaiste ar na bacáin.
6. *Die Haare von Frau Kaspari waren ohne Spannung und Leben, wie tot.* léiríonn “neamhbheo ar nós go raibh sí marbh” freisin go mbeidh rud éigin olc ann
7. Léiríonn an tagairt do na scannail i saol Frau Kaspari a labhraíonn sí orthu le Tomas go bhfuil eolas aici ar dhaoine eile nár cheart a bheith aici b’fhéidir
8. *Es sollte der letzte Termin von Alexandra Kaspari gewesen sein. “Bhí sé le bheith ar an gcoinne dheireanach a bheadh aici.”* Tuarann an t-údar go dtarlóidh rud éigin olc.
9. Baintear tátal as cur síos an údair freisin ar an mbleachtair (*eine fremde Frau, die nicht wegen ihrer Haare gekommen war*) *strainséir nach raibh tar éis teacht mar gheall ar a cuid gruaige* go mbeidh trioblóid le teacht
10. Cuireann an tagairt san alt deiridh gurbh é Tomas an scéalaí an duine deiridh a chonaic í leis an atmaisféar olc
11. Cuireann úsáid na n-aidiachtaí/ na ndobhriathra/na mbriathra amhail (*hoch und schrill*) *géar, gluair, (dringend) práinneach, (gereizt) feargaithe, cantalach, (komisch) aisteach, ait, tuathalach, (zusammenbrauen) rud éigin ar cois* leis an atmaisféar olc **(3 shampla liostaithe + aistriúcháin ag teastáil)**
12. Trí thagairt don bhás/do mhairbhe (*Tod, tot. ohne Leben*).

N.B.: * Téigh i gcomhairle i dtaobh pointí léiráititheacha eile bunaithe ar an sliocht

TÉACS I : ANGEWANDTE GRAMMATIK (25 marc)

(Nuair a thugtar níos mó ná freagra amháin, tabhair marc don chéad cheann)
(15 mharc: 5 x 3)

1. Relativpronomen.

- | | | | | |
|-----|---------------|--------------|--------------|---------------|
| (1) | <u>die</u> : | Singular (1) | Feminin (1) | Akkusativ (1) |
| (2) | <u>dessen</u> | Singular (1) | Neutrum (1) | Genitiv (1) |
| (3) | <u>dem</u> | Singular (1) | Neutrum (1) | Dativ (1) |
| (4) | <u>dem</u> | Singular (1) | Maskulin (1) | Dativ (1) |
| (5) | <u>die</u> | Singular (1) | Feminin (1) | Nominativ (1) |

2. Modalverben im Präsens.

(10 marc: 5 x 2)

(Nuair a thugtar níos mó ná freagra amháin, tabhair marc don chéad cheann)

- (1) will (2)
- (2) muss / muß(2)
- (3) soll (2)
- (4) kann (2)
- (5) dürfen (2)

TÉACS II: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc) (14, 18, 18, 10)

Athfhriotal gan ionramháil áit a bhfuil ionramháil ag teastáil nó a bhfuil farasbarr ábhair ann: leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil.)

Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna

Ceist 1: (14 mharc: a = 4 mharc; b = 6 mharc; c = 4 mharc)

(a) (4 mharc)

*Über welches Hobby berichtet der Artikel am Anfang? Wem machte das Hobby Spaß? (Z. 1– 13)
Caitheamh aimsire; Miniatur-Züge/Modelleisenbahnen // mit Zügen spielen (1) (Glac le huimhir uatha)*

Wem machte es Spaß: den Zwillingen / Frederik und Gerrit Braun (1)

Freunden (1)

dem Vater (1)

(b) (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Was sagte Frederik alles zu seinem Bruder am Telefon, als er ihn aus der Schweiz anrief?

Nennen Sie drei Details.

(Z. 14 – 29)

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc) N.B Úsáid forainm mhíchirt: gearr pionós uair amháin.

1. Ich war in einem Laden für Modelleisenbahnen // Hier gibt es // da habe ich viele Züge gesehen.
2. Ich habe eine tolle Idee // Wie findest du meine Idee?
3. Wir können mit unserem Hobby Geld machen.
4. Wir bauen die größte Modelleisenbahn-Anlage der Welt.

(c) (4 mharc: 2 x 2 mharc)

Geben Sie zwei Beispiele für den Erfolg des Unternehmens Miniatur Wunderland. (Z.31 - 46)

(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)

1. Größte Modelleisenbahn-Anlage der Welt
2. Wichtiger Touristen-Magnet in Hamburg
3. Jedes Jahr ein neuer Besucherrekord / die Besucherzahlen steigen von Jahr zu Jahr / Es kommen immer mehr Besucher jedes Jahr/ 7 Millionen bis jetzt
4. Die Gleise sollen bis 2020 20 km lang werden
5. 850 digital gesteuerte Züge.

Ceist 2: (18 marc: a = 6 mharc; b = 12 mharc)

(a) (6 mharc: Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc)

Agus fíis den mhionsamhail iarnróid ba mhó ar domhan á pleanáil acu, cad iad na ceisteanna ba ghá do na deartháireacha Braun a chur orthu féin? Tabhair trí shonra (na línte 53 – 69)

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc)

1. (An bhfuil sé) réalaióch
2. praiticiúil ó thaobh airgeadais
3. indéanta go teicniúil
4. An bhfuil áit iomchuí ar fail
5. An dtabharfaidh dóthain cuairteoirí cuairt air

(b) (12 mharc: 4 x 3 mharc)

Cad iad na céimeanna a thug siad chun a bhfís a chur i gcrích? Tabhair ceithre shonra.
(na línte 70 – 100)

(Ceithre cinn ar bith: 4 x 3 mharc)

1. rinne siad ceistneoir/suirbhé ar líne
2. thaistil siad ar fud na Gearmáine
3. rinne siad anailís ar an margadh maidir lena dtionscadal
4. ba cheart go mbeadh sé oiriúnach don teaghlach ar fad // d'fhir, do mhná agus do pháistí
5. ba cheart go mbeadh domhan iomlán mionsamhla istigh ann // níor cheart go mbeadh mionsamhlacha traenacha ach ar cheann de na nithe is díol spéise
6. d'éirigh siad as a ndioscó/a gclub oíche in Hamburg
7. d'áitigh siad ar/fuair siad gúrú tógáil mionsamhlacha/Gerhard Dauscher bogadh go Hamburg // d'fhostaigh siad/thugadar post do Gerhard Dauscher
8. d'fhostaigh siad 20/ceardaí den scoth

Ceist 3: (18 marc: a = 6 mharc; b = 12 mharc)

(a) (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Cén rud a dhéanann eispéireas speisialta den Miniatur Wunderland le haghaidh cuairteoirí? Tabhair sonraí. (na línte 101 – 108)

1. Féadann cuairteoirí amharc ar theicneoirí/ar thógálaithe mionsamhlacha (agus iad ag obair) **(2)**
2. Féadann siad ceisteanna a chur **(2)**
3. Féadann siad an dóigh a bhfuil Wonderland ag fairsingiú/ag fás a fheiceáil **(2)**

(b) (12 mharc: Ceithre 4 x 3 mharc ar bith)

Glacann sé mórán ardteicneolaíochta chun Miniatur Wunderland a chur ar obair. Tabhair sonraí. (na línte 110 – 123)

(Ceithre cinn ar bith: 4 x 3 mharc)

1. ionsamhlú foirfe lá agus oíche (suiteáilte)
2. (brúigh) cnaipí le haghaidh idirghníomhaíochta idir cuairteoirí agus mionsamhlacha/fioracha de chuid Wonderland
3. carranna stiúrtha/feidhmithe/rialaithe ag ríomhairí
4. longa i bhfíor-uisce
5. eitleáin ag éirí agus ag tuirlingt.

Ceist 4 (10 marc: 5 x 2 mharc)

Welche Satzhälften passen zusammen?

2	E	3	F	4	A	5	C	6	B
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TÉACS II: ÄÜBERUNG ZUM THEMA (25 marc) Rogha idir (a) nó (b)

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Lánroghnach 2); Nathanna cainte = 12
Bearbeiten Sie (a) oder (b):

(a) Kommentar im Online-Tagebuch.

Sehen Sie sich das Foto rechts an.



- Athfhriotal dhíreacha neamhchuí ón téacs: Leathmharcanna.
- Tabhair marcanna don **ábhar** ar dtús;
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (1, 1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C ar **ábhar ábhartha, ar mhionsaothrú nó ar thrácht** breise.
- Léirigh marcanna lánroghnacha le +1 san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí.
- Cuir lúibín ar **A +1** ag an gcéad mharc lánroghnach **breise** amháin.
- Cuir ábhar neamhábharta i lúibíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc do nathanna cainte á bhreithniú.

A (3 mharc)

Beschreiben das Foto in drei bis vier Sätzen

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

B (4 mharc)

Stellen Sie Gerrit Braun drei Fragen über das Miniatur Wunderland.

Frage 1: 1 mharc

Frage 2: 1 mharc

Frage 3: 2 mharc

C (4 mharc)

Sie wollen wissen, ob Sie als Praktikant/in im *Miniatur Wunderland* arbeiten können. Nennen Sie drei Gründe, warum Sie dort arbeiten wollen.

Grund 1: 1 mharc

Grund 2: 1 mharc

Grund 3: 2 mharc

Lánroghnach 2 mharc Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

(b)

(c) Schülerfirma

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Lánroghnach 2); Nathanna cainte = 12

Sehen Sie das Bild rechts an.



- Tabhair marcanna don **ábhar** ar dtús;
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (1, 1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C ar **ábhar ábhartha, ar mhionsaothrú nó ar thrácht breise**.
- Léirigh marcanna lánroghnacha le +1 san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí.
- Cuir lúibín ar **A +1** ag an gcéad mharc lánroghnach **breise** amháin.
- Cuir ábhar neamhábharta i lúibíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc do nathanna cainte á bhreithniú.

A (3 mharc) Beschreiben Sie das Foto in **drei bis vier** Sätzen.

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

B (4 mharc)

Sie haben mit einer Gruppe die Aufgabe, eine Schülerfirma (mini company) zu gründen. Nennen Sie drei Dinge, die Sie in der Gruppe besprechen müssen.

N.B. Neamhúsáid ich/wir sa fhreagra: Bain 1 mharc ó ábhar B

Aufgabe 1: 1 mharc

Aufgabe 2: 1 mharc

Aufgabe 3: 2 mharc

C (4 mharc)

Wie findet man, Ihrer Meinung nach, am besten einen geeigneten Beruf? Geben Sie drei Tipps zum Thema ‚Berufswahl‘.

Tipp 1: 1 mharc

Tipp 2: 1 mharc

Tipp 3: 2 mharc

Lánroghnach 2 mharc Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

Nathanna Cainte Scríofa a Mharcáil in Äußerung zum Thema (a) nó (b)

Ábhar: Marcáilte as 13.

Nathanna Cainte: Marcáilte as 12 nó 7. Más é 8 nó níos lú marc an ábhair, nó má tá an cheist róghairid (níos lú ná 60 focal), marcáil nathanna cainte as 7 agus scríobh ‘E níos ísle’ chun é seo a léiriú.

N.B. *Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Nath Cainte) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagthaí.*

Socruithe Réasúnta: Dóibh siúd ar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú/gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an stór focal, ar mhúnlú aimsire agus ar ghnéithe a bhaineann le hord na bhfocal amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú amhail foircinn aidiachta etc.

N.B. Nuair atá obair na n-iarrthóirí le tarscaoileadh litrithe agus gramadaí á marcáil, ná lean ach na tuairiscíní i gcló iodálach thíos. I gcás na n-iarrthóirí eile go léir tá feidhm ag na tuairiscíní iomlána thíos.

E níos ísle
Gairid nó $C \leq 8$

Scála iomlán

<i>E níos ísle má tá an t-ábhar ≤ 8</i>	12	CUR SÍOS AR CHATAGÓIR
0 – 2	0 – 3	Stór focal an-neamhleur, focail Bhéarla ann b'fhéidir agus cur isteach ó chomhréir an Bhéarla; ord na bhfocal , go háirithe suíomh an bhriathair, mícheart go han-mhinic; foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart ar an iomlán. A lán dearmad litrithe , drochearráidí gramadaí : tuisil mícheart go ginearálta; fíorbheagán aontuithe atá ceart.
3 – 4	4 – 6	Stór focal , úsáid theoranta – neamhimleur agus neamhchuí ag amanna – le roinnt cur isteach ón mBéarla; ord na bhfocal , dearmaid le feiceáil go soiléir Foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart ó am go chéile. Dearmaid litrithe iomadúla. Corr-earráid mhór ghramadaí: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.
5 – 6	7 – 9	Stór Focal , úsáid maith go leor – leordhóthanach agus cuí ar an iomlán, roinnt nathanna Gearmánacha ann b'fhéidir. Fíor-chorrdhearmad in ord na bhfocal . Gan ach cúpla earráid i bhfoirmeacha/tuisil na mbriathar. Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Ar bheagán mion-earráidí móra/iomadúla gramadaí : Tuisil, aontuithe, na foircinn i gceart níos minice ná a mhalairt.
7	10–12	Stór Focal , úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus cuí. Corr-earráid in ord na bhfocal . Foirmeacha na mbriathar/foirmiú tuisil go maith. Dearmaid annamha sa litriú , an ghramadach i gceart den chuid is mó: Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathar, aontuithe...

SCHRIFTLICHE PRODUKTION (50)

Bearbeiten Sie (a) oder (b)

(a) Litir

Scríobh do chara pinn Gearmánach, Philipp(a), chugat. Tabhair freagra i nGearmáinis ar an litir agus bíodh freagraí mionchruinne agat ar na ceithre réimse ábhar ar chuir sé/sí ceisteanna ina dtaobh, agus tabhair do thuairim phearsanta orthu. (Scríobh tuairim is 160 focal)

Ábhar = 25 marc

Nathanna Cainte = 25 marc

Tá cúig mharc lánroghnacha (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de A, B, C nó D ar mhionsaothrú nó ar thrácht breise ábhartha. Lean na rialacha mar a bhí ag Äußerung.

Osc. (2)

Oscailt oiriúnach:

An t-íosmhéid lom (1 mharc)

Mionsaothrú cuí **NÓ** tagairt d'ábhar na litreach. (1 mharc)

A. (4)

...Ferienpass unserer Stadt ... kostenlos ins Schwimmbad ... Gibt es so einen Pass bei euch in Irland? (1) (Ráiteas iomlán/abairt)

Was kannst du bei euch in den Ferien in Irland alles machen ...? (1, 1: ráitis aonair ar leith)

Verrat mir, wohin du gerne reisen würdest, wenn du ganz viel Geld hättest.. (1)

(Freagra sa mhodh coinníollach riachtanach don mharc)

B. (4)

...14-bis 25-jährige Deutsche fleißige Sparer ...

Sparen irische Jugendliche auch so viel? Warum/ warum nicht? (1, 1) (Ráitis iomlána:

Glac le “Ich...” uair amháin do B1)

... welche Nebenjobs gibt es bei euch? (1, 1: ráitis aonair ar leith: **Glac le “Ich...” uair amháin do B1)**

C. (4)

Seit 2010 haben wir jetzt auch X-Faktor in Deutschland...

Guckst du dir solche Sendungen an? Was hältst du von solchen Shows? (1, 1) (Dhá ráiteas ábhartha ar bith)

Im Leben der Iren soll Musik ja eine große Rolle spielen. Erzähl mir mehr darüber. (1, 1: **Glac le “Ich...” uair amháin do C1)**

D. (4)

Präsentation... schon ganz nervös. Ich finde das wirklich schwierig.

In welchen Fächern hast du eine Präsentation gemacht? (1) + mionsaothrú ábhartha (1)

(Caithfidh an dá ráiteas a bheith san Aimsir Chaite)

Wie machst du das, dass du nicht so nervös bist? (1, 1: dhá mholadh aonair ar leith)

Cl. (2)

Aistriú oiriúnach go dtí an deireadh/tagairt don litir (1)

Foirmle chlabhsúir chuí (1)

Lánroghnach (5 mharc: 5 x 1) Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?



NÓ (b) Sehen Sie sich das Foto genau an.

Ábhar = 25 marc

Nathanna Cainte = 25 marc

Tá cúig mharc lánroghnacha (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de **A, B, C, D nó E** ar **mhionsaothrú nó ar thrácht breise ábhartha**. Lean na rialacha mar a bhí ag Äußerung.

A. (4)

*Beschreiben Sie in **drei bis vier** Sätzen, was Sie auf dem Foto sehen.*

Satz 1 – Satz 4 (4x1)

B. (4)

Sie wollen einen Sprachkurs buchen. (Ná bronn marc breise má dhéantar athrá ar an ráiteas). Was für Erwartungen haben Sie?

Land (1) (Féadfar tagairt a dhéanamh d'Éirinn/don Ghaeltacht)

Unterrichtsprogramm (1)

Unterkunft (1)

Freizeitaktivitäten (1)

C. (4)

*Es gibt verschiedene Möglichkeiten, eine Sprache effektiv oder weniger effektiv zu lernen. (Ná bronn marc breise má dhéantar athrá) Welche positive **und** negativen Erfahrungen haben Sie bisher beim Fremdsprachenlernen gemacht? Geben Sie **vier** Beispiele.*

(Tá ceithre thaithí ag teastáil, ceann amháin ar a laghad do gach ceann)

Beispiele (4 x 1)(NB: Caithfidh dhá shampla a bheith san aimsir chaite)

D. (4)

Wo lernen Sie am besten? (1)

Lernen Sie am besten, wenn Sie etwas hören, oder etwas schreiben, oder etwas lesen? (1)

*Wie lernt man, Ihrer Meinung nach, etwas besonders gut und schnell? Geben Sie **zwei** Beispiele dafür, wie Sie bis jetzt etwas besonders effektiv gelernt haben. (1, 1)*

(Ná gearr pionós ar neamhúsáid na haimsire caite anseo)

E. (4)

*Der Computer hat **unsere Welt und unseren Kontakt miteinander** stark verändert. (Ná bronn marc lánroghnach má dhéantar athrá)*

*Geben Sie **zwei** Beispiele. (1, 1) (Welt: 1; Kontakt miteinander: 1)*

Welche Vor- / Nachteile sehen Sie darin? (1, 1: féadtar ceachtar acu a úsáid)

Lánroghnach (5 mharc: 5 x 1) Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

Nathanna Cainte Scríofa a Mharcáil in Schriftliche Produktion (a) nó (b)

Earráidí:

Cuir marc dearg orthu, cuir ciorca thart ar earráidí atá ann arís agus arís, ná gearr pionós an athuair.

Cuir T agus ciorca timpeall air d'earráidí in úsáid aimsire, R do dhearmaid sainréime.

Úsáid líne chorrach do dhearmaid sa litriú, Groß- agus Kleinschreibung, úsáid mhíchruinn stór focal.

Cuir líne faoi dhearmaid eile, cuir líne dhúbailte faoi dhearmaid in ord na bhfocal.

I gcás na ndearmad in ord na bhfocal cuir w.o san imeall ar chlé.

I gcás go dtarlaíonn dea-úsáid teanga cuir tic i gciorca san imeall ar chlé

N.B. Úsáid lúibíní cearnógacha chun ábhar neamhábhartha a scaradh amach [.....]
Déantar marcáil ar Ábhar (C) agus Nathanna Cainte (E) i ndiaidh a chéile.

Ábhar: Marcáilte as 25.

Nathanna Cainte: Marcáilte as 25 nó 18.

Más é **12** nó **níos lú marc an ábhair**, nó má tá an cheist **róghairid** (níos lú ná **100** focal), marcáil nathanna cainte as **18** agus scríobh ‘**E níos ísle**’ chun é seo a léiriú.

Úsáid giorrúcháin (**Op, A, B, etc.**) agus pointí ábhair aonair á dtaispeáint, léirigh pointí ábhair iomláine (**C = ...**) agus cuir **E/E níos ísle** leis chun iomlán na marcanna don cheist a aimsiú.

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (**E = Nath Cainte**) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagthaí.

Socrúithe Réasúnta: *Dóibh siúd ar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú/gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an **stór focal**, ar **mhúnlú aimsire** agus ar ghnéithe a bhaineann le **hord na bhfocal** amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú **amhail foircinn aidiachta etc.***

N.B. Nuair atá obair na n-iarrthóirí le tarscaoileadh litrithe agus gramadaí á marcáil, ná lean ach na tuairiscíní i gcló iodálach thíos. I gcás na n-iarrthóirí eile go léir tá feidhm ag na tuairiscíní iomlána thíos.

<u>E níos ísle</u> Gairid nó <u>C<12</u>	Scála Iomlán	CUR SÍOS AR CHATAGÓIR
	25	
0 – 4	0 – 6	Stór focal an-neamhleor, focail Bhéarla ann b'fhéidir agus cur isteach ó chomhréir an Bhéarla; ord na bhfocal , go háirithe suíomh an bhriathair, mícheart go han-mhinic; foirmeacha/aimsir mbriathar mícheart ar an iomlán. A lán dearmad litrithe , drochearráidí gramadaí : tuisil mícheart go ginearálta; fíorbheagán aontuithe atá ceart.
5 – 10	7 – 14	Stór focal , úsáid theoranta – neamhimleor agus neamhchuí ag amanna – le roinnt cur isteach ón mBéarla; ord na bhfocal , dearmaid le feiceáil go soiléir Foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart go minic. Dearmaid litrithe iomadúla. Corr-earráid mhór ghramadaí: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.
11 – 13	15 – 19	Stór Focal , úsáid maith go leor – leordhóthanach agus cuí ar an iomlán, roinnt nathanna Gearmánacha ann b'fhéidir. Fíorchorrdhearmad in ord na bhfocal . Gan ach cúpla earráid i bhfoirmeacha/tuisil na mbriathar. Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Ar bheagán mion-earráidí móra/iomadúla gramadaí : Tuisil, aontuithe, na foircinn i gceart níos minice ná a mhalairt .
14 – 18	20 – 25	Stór Focal , úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus cuí. Corr-earráid in ord na bhfocal . Foirmeacha na mbriathar/foirmiú tuisil go maith. Dearmaid annamha sa litriú , an ghramadach i gceart den chuid is Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathar, aontuithe...



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ar chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna. Ba chóir freisin an marc bónais sin a shlánú **síos**.

Tábla B

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na hábhair a leanas:

- **Mathematics – Paper 1 & Paper 2 – Higher, Ordinary & Foundation Level**
- **Modern Languages – French, German, Spanish & Italian – Higher Level**
- **Engineering – Higher Level**
- **Construction Studies – Higher**
- **Applied Mathematics – Higher & Ordinary Level**

Iomlán: 300 Gnáthráta: 5%

Bain úsáid as an ngnáthráta i gcás marcanna suas go 225. Thar an marc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226 - 226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Teil Eins

Tras-Scribhinn

Teil eins: Interview mit Jörg Holler über soziale Netzwerke

- M: In der heutigen Sendung spreche ich mit Jörg Holler vom Jugendamt in München. Guten Morgen, Herr Holler.
- H: Guten Morgen.
- M: Wir wollen heute über ein ganz aktuelles Thema sprechen, Herr Holler, über soziale Netzwerke. Warum sind soziale Netzwerke wie *Facebook* so attraktiv für Jugendliche?
- H: Soziale Netzwerke wie *Facebook* kommen aus Amerika. In Deutschland haben die meisten Jugendlichen ein *Facebook* Profil. Es ist modern und es ist die neue Art für Jugendliche, miteinander zu kommunizieren. So kann man leicht mit Freunden und Bekannten in Kontakt bleiben. Man weiß immer, was in ihrem Leben passiert. Schließlich kann man auch neue Leute kennen lernen.
- M: Das klingt ja toll! Gibt es auch Probleme?
- H: Ja, leider. Viele Jugendliche sind naiv und denken nicht daran, dass alles, was sie auf *Facebook* schreiben, auch von fremden Menschen gelesen werden kann. Auch Cybermobbing wird ein immer größeres Problem.
- M: Und was können Jugendliche tun, damit das nicht passiert?
- H: Grundsätzlich sollten Jugendliche nur Freunde und Bekannte auf ihr eigenes Profil zulassen. Nur Freunde sollten alle Daten sehen können. Jugendliche sollten in Statusupdates nie sagen, wann sie gerade an welchem Ort sind. Aber am wichtigsten ist es, nur wenige persönliche Daten in das Profil zu stellen. Die Telefonnummer soll auf keinen Fall in dem Profil angegeben sein. Auch die Adresse nicht!
- M: Und wie ist das mit Fotos?
- H: Jugendliche sollten nur Fotos auf ihrer Profil-Seite haben, die sie auch ihren Eltern zeigen würden. Sie sollten nie peinliche Fotos einstellen. Sie sollten auch nie Fotos von anderen Leuten in das Profil stellen, ohne sie vorher zu fragen.
- M: Ja, denn nicht nur Freunde sehen die Fotos...
- H: Genau! Immer mehr Arbeitgeber benutzen soziale Netzwerke, um mehr über Jugendliche herauszufinden, die sich bei ihrer Firma bewerben. So kann es bei einem Bewerbungsgespräch ein Problem sein, wenn Kandidaten in ihrem *Facebook* Profil Fotos von wilden Partys haben.
- M: Das war Jörg Holler vom Jugendamt München. Vielen Dank für die Tipps, Herr Holler.

Teil Zwei

(Anruf bei einer Gaststätte)

A: Gaststätte Am Schönberg, Herr Heisterkamp am Apparat.

B: Hier ist Tanja Schuster.

A: Guten Tag, was kann ich für Sie tun?

B: Ich habe vorletzte Woche Ihre Frau wegen des Ferienjobs getroffen. Ich wollte als Kellnerin in Ihrem Biergarten arbeiten.

A: Ja, ja meine Frau hat mir davon erzählt. Prima, dass Sie bei uns arbeiten wollen. Bei diesem heißen Sommerwetter ist bei uns im Biergarten die Hölle los! Sie fangen diesen Samstag bei uns an, ja?

B: Nun ja... es tut mir unheimlich leid. Ich habe mich jetzt doch für einen anderen Ferienjob entschieden...

A: Was? Sie kommen nicht? Und das sagen Sie zwei Tage vorher?! Wir haben fest damit gerechnet, dass Sie ab nächsten Samstag bei uns im Biergarten bedienen!

B: Es tut mir wirklich sehr leid, dass ich nicht für Sie arbeiten kann...

A: Aber Sie haben doch mit meiner Frau abgemacht, dass Sie kommen!

B: Ich bedaure die Situation auch sehr, Herr Heisterkamp. Aber ich kann jetzt in einem klimatisierten Supermarkt arbeiten. Der Job wird gut bezahlt und am Wochenende habe ich frei. Es fällt mir jetzt auch nicht leicht, Sie anzurufen. Glauben Sie mir das bitte!

A: Hätten Sie sich das bitteschön nicht vorher überlegen können?

B: Das mit dem Job im Supermarkt hat sich erst heute Morgen ergeben. Also ich bitte Sie nochmals tausendmal um Entschuldigung.

A: Und wo sollen wir so schnell eine neue Kellnerin herbekommen?

B: Ich habe da eine Freundin, die Interesse hätte. Sie hat schon einmal als Kellnerin gearbeitet und sucht einen Job.

A: Das muss ich erst mit meiner Frau besprechen. Wir rufen Sie dann zurück. Ich notiere mir noch mal Ihren Namen und Ihre Telefonnummer ...

B: Schuster, S-c-h-u-s-t-e-r Tanja. Am besten bin ich über Handy erreichbar. Das ist die 0179 – 8300425.

A: In Ordnung. Sie hören noch heute Nachmittag von uns, denn wir brauchen dringend einen Ersatz für Sie!

Teil Drei

Gespräch über Zukunftspläne

- Gabi: Hey, stell dir vor, das mit dem Berufspraktikum hat geklappt! Ich kann für ein Jahr bei einer Softwarefirma in Melbourne in Australien arbeiten. Ich habe die Stelle im Internet gefunden. Ist das nicht super?
- Paul: (*zögernd*) Meinst du wirklich?
- Gabi: Ja! Das Praktikum dauert 10 Monate und ich bekomme sogar Geld! Echter Wahnsinn, oder?
- Paul: Aber..., aber wir hatten doch andere Pläne. Du wolltest doch mit mir an die Uni in München gehen. Wir hatten doch entschieden, beide Englisch und Betriebswirtschaft zu studieren....
- Gabi: Ja, das will ich ja auch immer noch. Für Englisch ist Australien doch perfekt. Da kann ich meine Sprachkenntnisse verbessern. Wenn ich das Praktikum mache, kann ich gleichzeitig Arbeitserfahrung sammeln. Und wenn ich wieder zurückkomme, gehe ich an die Uni und beginne mein Studium ein Jahr später.
- Paul: Also, ich weiß wirklich nicht. Australien ist doch so weit weg. Ich werde dich total vermissen. Und dann kann ich dich nicht einmal besuchen, weil der Flug so teuer ist. Wie soll ich mir das denn leisten können? Außerdem hätte ich auch Angst um dich.
- Gabi: Aber mein Schatz, mach dir doch keine Sorgen. Meine Cousine war schon dort. Sie sagt, dass Melbourne eine sichere Stadt ist. Ich werde dich sicher auch vermissen, aber es gibt doch Skype. Wir können jeden Tag über das Internet telefonieren und es kostet nichts.
- Paul: Nein Gabi, ich glaube nicht, dass das eine gute Idee ist. Wenn du dein Englisch verbessern willst, dann mach doch ein Praktikum in England oder Irland. Mein Cousin arbeitet bei einer Firma in Cork. Ich werde ihn fragen, ob du in seiner Firma ein Praktikum machen kannst. Und die Flüge nach Irland sind auch nicht so teuer. Da können wir uns zwischendurch leichter sehen.
- Gabi: Na ja, dann ruf deinen Cousin doch mal an. Wenn das mit Cork klappt, denke ich noch einmal darüber nach.

Teil Vier

- Sprecher 1:** Es ist acht Uhr. Sie hören die Nachrichten.
Berlin. In welcher Stadt auf der Welt lässt es sich am besten leben? Experten haben jetzt eine Liste der Städte mit der höchsten Lebensqualität aufgestellt. Von 215 untersuchten Großstädten kam die Schweizer Metropole Zürich auf Platz eins. Bei den deutschen Städten belegt Düsseldorf den 6. Platz. Kriterien für die Platzierung der Städte waren unter anderem: die Höhe der Arbeitslosigkeit, die Kriminalitätsrate, die Sauberkeit von Luft und Wasser sowie die medizinische Versorgung.
- Sprecher 2:** **Bielefeld.** In mehreren ICE-Schnellzügen der Deutschen Bahn spielten sich am Wochenende dramatische Szenen ab. Die Klimaanlage in den Zügen funktionierte nicht wegen des heißen Sommerwetters. Da sich die Fenster in den Zugwaggons nicht öffnen lassen, herrschten Temperaturen von 50 Grad Celsius. Bald gab es keine Getränke mehr und viele Fahrgäste brachen zusammen. Besonders schlimm war es im ICE von Berlin nach Bielefeld. 27 Schüler einer Schulklasse und viele ältere Menschen mussten von der Feuerwehr ins Bielefelder Krankenhaus gebracht werden.
- Sprecher 1:** **Wiesbaden.** Die 14-jährige Melanie Schreiner aus Wiesbaden steht im Guinness Buch der Rekorde. Obwohl Melanie erst 14 Jahre alt ist, ist sie 2,06 Meter groß und ist damit die größte Jugendliche der Welt. Da sie auch schlank und hübsch ist, will Melanie eine Karriere als Model machen. Sie glaubt, dass ihre Größe in der Modewelt ein Bonus ist. Aber im täglichen Leben hat sie einige Probleme: in öffentlichen Verkehrsmitteln hat sie nie Platz für ihre Beine und in Hotels ist das Bett immer viel zu kurz.
- Sprecher 2:** **Und nun zum Wetter:**
In vielen Teilen Deutschlands wütet zur Zeit Unwetter. Gestern musste wegen einer Gewitterfront sogar der Frankfurter Flughafen geschlossen werden. Heute und morgen drohen wieder schwere Gewitter in Hessen und Rheinland-Pfalz. Das Wetteramt warnt vor orkanartigen Stürmen von 120 Kilometern pro Stunde und Tornados. Die Temperaturen liegen heute tagsüber bei 10 Grad.

